

Πῶβωτ ἵτακ ἐταϋτοῦταϷ : θεν νιαῤῥλνοῥ
 ἡὸρθοΔοζον : ἐτόνι ὡμοκ φα νιαῤῥτελос : αββα
 Εφρεμ πιρεμἡCγριαῶ .

شجرتك التي أثمرت:
 في الديار الأرثوذكسية:
 تشبهك يا شبيه الملائكة:
 أنبا أفرام السرياني .

Χε ἡθοκ πε τκῥαπα : ἡτε πιπἡα εῥῥ :
 ἐβολθεν νεκχω ἡσαβη : ἐνονθ θεν πιναϷτ .

لأنك انت هو قيثارة:
 الروح القدس:
 من قبل أناشيدك:
 عشنا في الإيمان .

Φαι πε πιθαί ζιτεν Ἰος : ἐταϋτοῦβε
 πεϋῥἡνωῥ : ἡθἡτϷ νεμ ἐντηχ νιβεν : οῦβε
 νιζερετικος .

هذا هو الرفش الذي بيد
 الرب: الذي به نقى بيده: وكل
 زوان: الهرطقة .

Εφρεμ πιρεϷαiai ἐττοῦταϷ : θεν ζωβ νιβεν
 ἡῤῥαθον : πιερφει ἡνιῤῥετη : φῡ ιαρο
 ὡπιπνεῡματικον .

أفرايم النامي المثمر:
 في كل عمل صالح:
 هيكل الفضائل: النهر الروحي.

Διναῖνι ὡμοκ χε νιμ : ὡ ΔαῤῥιΔ πιμαϷ
 ῥἡαῥ : αἡναμωῥτ ἐροκ χε νιμ : ὡ Δθαἡασιος
 ἐταϷερωαῥ .

بماذا أشبهك: يا داود الثاني:
 بماذا أدعوك: يا أنثاسيوس
 المثمر .

Ϡβω ἡῤῥολι ἡτε πεκλας : ἐταϷῤῥαι
 ἐμαϷω : πε ἐταἡνωμ ἡνεϷῤῥαϷ : ἀἡχεμνωμτ
 θεν νενḡἡτ .

كرمة لسانك: التي عظمت
 جداً: هي التي أكلنا من عناقيدها:
 فتعزينا في قلوبنا.

Χερε πιῶνι ὡμαρτεριτης : χερε
 πιπρoφἡτης : χερε πιερωϷαλτης : αββα Εφρεμ
 πιρεμἡCγριαῶ .

السلام للحجر الكريم: السلام
 للنبي: السلام للمرتل: أنبا أفرام
 السرياني.

Ϡωβḡ ὡἸος . . . : ὡ πιεἡριτ ἡτε Πχς :
 αββα Εφρεμ πιρεμἡCγριαῶ : ἡτεϷχα νενἡοβι . . .
 ..

أطلب من الرب عنا:
 يا حبيب المسيح: أنبا أفرام
 السرياني: ليغفر لنا خطايانا.